63me Année — No 928 Paraît le Samedi SAMEDI 16 NOVEMBRE 1963

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 fr. 10 la ligne : Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 fr 15
Abonnement : 1 an : 7 frs 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

D'un Festival à l'autre

par Jean AUBRY

(suite)

La semaine passée, nous nous sommes efforcés de dégager d'une façon concrète et objective, la leçon qu'on peut utilement tirer, pour l'amélioration générale des manifestations artistiques organisées par l'A.T.M. à la Citadelle (théâtre) et à Saint Dominique (musique) des remarques et critiques contenues dans les réponses aux questionnaires traditionnellement mis à la disposition des spectateurs.

Aujourd'hui nous abordons la seconde partie de la question : celle des suggestions émises, des vœux et souhaits formulés en vue du programme de la saison 1964, à l'occasion des « IXmes Nuits de la Citadelle ».

Le nombre des représentations d'abord. — C'est là un point important, sur lequel les dirigeants de l'A.T.M. devront se pencher avec attention. Les deux soirées de St Dominique (qui ont beaucoup plu) paraissent très suffisantes, et leur principe même à présent solidement établi, à savoir : une soirée purement musicale — de nombreux spectateurs réclament de nouveau Rampal et l'Ensemble Baroque pour l'an prochain — et une soirée de poésie et musique. A ce sujet, d'aucuns pensent que l'orchestre Zaffini a été assez entendu maintenant à Sisteron (trois fois de suite) pour qu'il soit fait appel en 64 à une autre formation qui apporterait un sang neuf à la partie musicale du festival. La remarque est juste, il faudra évidemment en tenir compte.

Au sujet de la Poésie, on souhaiterait des œuvres de Ronsard, de Musset (quel cadre idéal pour les «Nuits» lit-on à propos de celui-ci), de Paul Arène encore, bien sûr. Un spectateur, sans doute sensible au charme oriental aimerait entendre des poèmes persans (c'est vrai qu'il y en a de très beaux, mais conviendraient ils à Saint Dominique ?) ou des pièces de Léopold Senghor. Et pourquoi pas, après tout, la belle poésie n'est elle pas suffisamment admirable en elle-même pour pouvoir être dite et « reçue » en tous lieux ?...

Pour le nombre des représentations théâtrales, les avis sont à peu près unanimes. Il apparaît certain, aux yeux de tous, que deux soirées ne suffisent plus désormais à satisfaire les « clients » de plus en plus nombreux des « Nuits de la Citadelle ». L'affluence considérable à « Ruy Blas » l'a bien établi. Trois spectacles sont donc généralement demandés, dont, souvent deux pour le cycle d'Août, au lieu d'un comme à présent. Plusieurs solutions sont possibles, notamment en couplant pour « L'Assemblée des Femmes » et « Montserrat ». On pourrait aussi doubler une même pièce (comme cela aurait été possible pour « Ruy Blas » par exemple) ou encore évidemment échelonner trois représentations sur l'ensemble des deux cycles.

De toute manière, les organisateurs ne manqueront pas de se pencher avec beaucoup d'attention sur ce problème capital.

Mais il est assuré que c'est surtout sur le choix des œuvres jouées au théâtre de la Citadelle que les réponses aux questionnaires sont les plus nombreuses en même temps que les plus détaillées.

Avant de parler des auteurs et des pièces, signalons une suggestion, qui peut avoir sa valeur. Un spectateur, qui a sans doute l'habitude (fort louable) d'arriver à l'heure au théâtre, peut être même assez à l'avance, demande à entendre une Musique d'attente qui serait en quelque sorte préparatoire à la représentation proprement dite. L'A.T.M. étudiera évidemment la question.

Que souhaiterait-donc-t'on voir jouer à la Citadelle l'an prochain ?... Les Auteurs les plus souvent nommés sont : Sartre, Claudel, Giraudoux, Anouilh, Roussin, pour les modernes, tandis qu'Euripède, Sophocle, Molière et puis bien sûr Shakespeare, sont les noms les plus cités pour les anciens, pour les classiques. Et comme Pièces nous dira-t-on ?... Là, la matière est plus « fournie » si l'on peut s'exprimer ainsi, mais l'on aimerait bien par exemple « Le Diable et le Bon Dieu » de Sartre, « L'Otage » d'Anouilh, « Le Partage de Midi » de Claudel, ou encore « Electre » de Giraudoux, tandis que d'aucuns réclament des tragédies grecques.

Le choix est difficile, il y a tant de bonnes pièces, au fond, évidemment déjà jouées et rejouées maintes et maintes fois, mais leur réussite future n'est-elle pas déjà à l'avance garantie par leur succès passé ?... Sont demandées encore : « Cyrano de Bergerac » (comme cela pourrait être beau à la Citadelle !), « Horace », « Les Femmes Savantes », « Le Cid », « Lorenzaccio » et surtout, du génial Shakespeare « Henri IV » une pièce qui ferait merveille là-haut, « Le Songe d'une Nuit d'Eté » et naturellement « Macbeth » chef d'œuvre parmi les chefs-d'œuvre que l'A.T.M. se doit, tôt ou tard, d'offrir à son public dans le cadre grandiose qui lui conviendrait si parfaitement. Nous citerons en passant, mais comme une boutade, l'avis de ce spectateur ou cette spectatrice, nous ne savons plus, qui demande « Rose-Marie » et « No-No-Nanette ». C'est là un genre de spectacle à présent démodé, il faut le dire, et qui de toutes façons n'a pas sa place à la Citadelle. L'expérience l'a prouvé, tout à fait définitivement.

Que restera-t-il de tous ces souhaits dans quelques mois ? Parmi les pièces qu'il sera possible pour l'A.T.M. de retenir, combien de modernes, d'anciennes, combien en tout ?... Nul ne saurait le dire aujourd'hui. Attendons et nous verrons, comme disent les Anglais... Faisons en tous cas confiance aux organisateurs des « Nuits de la Citadelle » ainsi que l'écrit un spectateur, « pour présenter en 1964 des pièces aussi bien choisies que les années précédentes et toujours aussi excellemment jouées par Jean Deschamps et ses sympathiques comédiens ».

C'est là également notre vœu le plus sincère.

(Voir « Sisteron-Journal » du 9 Novembre 1963).

Les meilleurs Prêts à Porter pour l'hiver sont en vente actuellement aux Etablissements

BARTEX

pour Hommes, Dames, Enfants.

Vous trouverez les plus jolis modèles dans des coloris mode.

Un choix immense de Pantalon-Ski, Blousons, Parkas, Vestes, Manteaux, Jupes, Costumes.

Quatre vingt séries de Chemises d'hiver pour Hommes et Garçonnets, en laine, laine et nylon en tous coloris.

Notre Bonneterie et Lingerie, Pulls, Polos, etc... toujours rénovés.

Maison BARTEX

22, Rue Droite — SISTERON

Toujours la Maison de Confiance de toute la Région

— — ENTREE LIBRE — —

TOUTE L'ANNEE

L'ESCAPADE

vous offre dans un joli cadre une excellente cuisine aux meilleurs prix

NOYERS-SUR-JABRON

Tél. 7

Sur commande seulement.

Le 11 Novembre

Le 45me anniversaire de la victoire de la guerre 14-18 a été, à Sisteron, comme dans toutes les petites communes et dans la France entière, toute proportion gardée, célébré avec ferveur par une population nombreuse.

Il y a très longtemps que l'on n'avait pas vu un cortège si imposant traverser les rues principales de Sisteron pour aller se recueillir au Monument de la Résistance, cours Melchior-Donnet, et au Monument aux Morts, place de l'Eglise.

A 11 heures, sur la place Docteur Robert, derrière les drapeaux de diverses associations, nombreux étaient les anciens combattants, les représentants des corps constitués, le clergé, les élèves des écoles accompagnés de leurs maîtres et professeurs, les anciens marins, les prisonniers de guerre, les médaillés militaires, les sapeurs-pompiers, la gendarmerie, les résistants et déportés, le conseil municipal, etc...

Le cortège se dirige au Monument de la Résistance où M. Fauque, maire et conseiller général, dépose une gerbe de fleurs et demande une minute de silence. M. Raoul Bouchet, ancien chef de secteur de la Résistance, prononce une allocution. La sonnerie « Aux Morts » est jouée, et la musique « Les Touristes des Alpes » joue le « Chant des Maquisards ».

Puis le cortège se dirige vers le Monument aux Morts des deux guerres, sur la place de l'Eglise, où après le dépôt de gerbes, M. Imbert, président de l'Amicale des Mutilés et Anciens Combattants, donne lecture du manifeste de l'U.F.A.C.

La sonnerie « Aux Morts » est donnée, suivie d'une « Marseillaise » par « Les Touristes des Alpes ».

Les Anciens Combattants se retrouvent au Café Samuel pour un apéritif d'honneur avant de se retrouver à l'Hôtel Genevey pour savourer le traditionnel banquet du 11 Novembre.

Tel est pris...

Constatant que, depuis plusieurs nuits, son poulailler était mis au pillage, un rentier résolut de surprendre le malfaiteur. Il s'embusqua derrière un hangar dont il surgit au bon moment en braquant sur l'indésirable visiteur la lumière de son boîtier Wonder. Quelle ne fut pas sa stupéfaction de reconnaître son propre voisin ! La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

AVIS TRES IMPORTANT CONCERNANT L'APPROVISIONNEMENT des DETAILLANTS de CHARBONS

La Chambre de Commerce et d'Industrie communique :

Suivant demande pressante du Président de la Chambre Syndicale des Négociants en Combustibles, la Chambre est intervenue auprès de M. le Préfet et du service spécialisé, en vue d'obtenir la mise en place dans les divers chantiers bas-alpins des divers tonnages en diverses qualités de charbons.

Il a été fait état également de l'augmentation de la consommation en combustibles des foyers domestiques (population en sérieuse augmentation, région de Manosque, notamment, et val de Durance et des foyers ruraux qui abandonnent de plus en plus le chauffage au bois).

Les diverses interventions de M. le Préfet, auprès des Services compétents et du répartiteur régional, ont porté leurs fruits, et par lettre du 4 Novembre 1943, M. le Préfet signale que les besoins indiqués par la Chambre Syndicale du négoce en charbons, seront vraisemblablement couverts dans une période très prochaine.

DU HAUT DE LA CITADELLE

ACCIDENT MORTEL

Alors qu'il roulait sur son vélo sur la Nationale 85 et qu'il allait prendre son travail, vers 7 heures, au Service des Ponts et Chaussées, M. Henri Laudric a été heurté au quartier des Bons-Enfants, par une automobile.

Relevé et transporté immédiatement à l'Hôpital de Sisteron, il devait décéder en cours de route.

M. Laudric était sympathiquement connu et très estimé par ses camarades de travail et par ses chefs. Il aimait, lorsque son travail le permettait, raconter aux jeunes écoliers l'histoire et la géographie de la France et du Monde. C'était un personnage curieux, très brave et honnête.

La gendarmerie de Sisteron a procédé à l'enquête.

Esso-Service des Chênes

Logis-Neuf Nationale 85

Téléphone 3.67

F. GERVASONI

Gérant Libre

GAS-OIL — FUEL Domestique (carburant et chauffage)

GRAISSAGE LAVAGE

BATTERIES ACCESSOIRES

PNEUS neufs et rechapés

AVIS DE LA MAIRIE

Les intéressés sont informés qu'ils peuvent se présenter au Secrétariat de la Mairie pour y souscrire leur déclaration de ruches.

Avis aux Chasseurs

Pour partir d'un bon pied et être bien chaussé, vous trouverez toutes les meilleures chaussures

Le Trappeur, Parraboot Vercors et les Bottes Rangers

chez JULIEN, votre chausseur, 3, rue Saunerie.

Voir la Vitrine-Exposition rue Mercerie.

VOL A LA TIRE

Jeudi, vers midi, une dame, voyageur de commerce, habitant Toulon, se trouvait sur l'avenue Jean Jaurès, en face du Bar Domino, portant sa valise d'échantillons et de l'autre main son sac contenant tous ses papiers et une somme de 600 francs lorsqu'une automobile se dirigeant vers Sisteron, ralentit son allure et l'homme se trouvant sur le côté droit arracha d'un geste sec autant que brutal et rapide, le sac à main et accéléra aussitôt.

Immédiatement transportée à la gendarmerie par M. Baret, garagiste, elle conta sa mésaventure et la police enregistra sa plainte et ouvrit l'enquête.

DE GARDE

Dimanche 17 Novembre

Docteur Piques, Place Docteur Robert Téléphone 0.14.

Pharmacie Gastinel, place de l'Horloge. Téléphone 1.77.

Lundi 18 Novembre

GRANDE FOIRE

A SISTERON

ARRESTATION

La gendarmerie de Sisteron a procédé à l'arrestation d'un individu qui était recherché pour émission de chèque sans provision et escroqueries.

Un mandat d'arrêt est lancé depuis 1961 contre cet individu.

Il a été transféré à la prison de Digne.

Auto-Ecole agréée

Madame JUFFARD

Garage Moderne — SISTERON

Route de Marseille - Tél. 317

Leçons à domicile

sur Simca 1000 et Dauphine

FOOT-BALL

Dimanche dernier, matinée sportive pas à l'avantage des équipes du Sisteron-Vélo.

En effet, le match principal a été la rencontre de l'A. S. d'Aix-en-Provence, équipe nouvelle venue dans le championnat, qui, par 4 buts à 2, a gagné contre l'équipe première locale, sur le terrain de Beaulieu.

La pluie a transformé en bourbier le terrain et les jeunes joueurs Sisteronnais ne sont pas à l'aise. On ne peut pas dire que les locaux ont mal joué ou que les visiteurs sont de classe supérieure. Les avants Sisteronnais ont shooté, mais des shoots légers, balle trop lourde. Et c'est l'équipe la plus heureuse qui a gagné.

* * *

La réserve Sisteronnaise — réserve c'est bien le mot puisque dans cette équipe la grande majorité est d'anciens joueurs — est allée jouer en match U.F.O.L.E.P. contre la correspondante d'Oraison. Match difficile à jouer, la pluie et une balle lourde.

Résultat 3 à 1 en faveur d'Oraison.

* * *

En match « Jeunes Bas-Alpins » à Banon, les jeunes Sisteronnais ont perdu par 5 buts à 2 en faveur de l'équipe locale.

Cette troisième équipe débute cette saison et il est heureux de constater que le foot-ball Sisteronnais n'est pas encore éteint. Qu'importe le résultat, la victoire viendra.

* * *

Demain Dimanche, les équipes se déplacent, la première à Oraison, en championnat deuxième division, et la réserve contre sa correspondante à Vinon, en championnat UFOLEP.

Souhaitons une bonne matinée sportive.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée

Dimanche, en matinée et soirée

SPARTACUS

Matinée à 14 h 45 — Soirée à 20 h 45

Majoration du prix des places

UNE FAMILLE D'OPTICIENS

L'Opticien de votre famille

MALACRIDA

24, Rue Droite — SISTERON

Marseille - Toulon - Sisteron

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés au « Sisteron-Journal » dont l'abonnement expire au mois d'Octobre, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas voir leur abonnement supprimé.

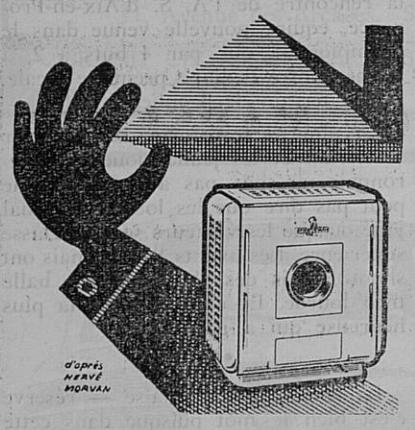
© VILLE DE SISTERON

Machines à Ecrire
et à Calculer
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48

Blizzand
TERGAL Boussac
en vente :
Maison Raoul COLOMB, SISTERON

AGIM
Transactions Immobilières
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.)
Tél. 1.86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

MAZOUT
CALORIFERES CUISINIERES
GENERATEURS D'AIR CHAUD
Modèles de 100 à 300 m3



Garantie 2 ans
RICHAUD Georges
Avenue Paul Arène — SISTERON
Téléphone 3.62
Facilité de Paiement — Vente à Crédit
Service après vente assuré.

AMIC Robert
Artisan Cimentier-Maçon
Béton Armée Carrelage
Bassins Etanchéité
Travaux Bâtiment
La Résidence — Les Plantiers
SISTERON

TOUTE L'ALIMENTATION ANIMALE
Dépositaire des Aliments
Duquesne et Poral
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

AGENCE ALPINE
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
Tél. 206 SISTERON
Seul agent agréé AIR FRANCE
et Cies A. T. A. F.
Tous billets - Ttes réservations

Petites Annonces

A VENDRE

Deux Roues équipées pneus neige. Bon état. Dimensions 5-60-14. S'adresser au bureau du journal.

* * *

AVIS

Le Docteur AMERICI sera absent du 17 Novembre au 20 Novembre inclus.

* * *

DEMANDE de suite Garde Malade ou aide ménage bien rétribuée. Pas sérieux s'abstenir. Ecrire au journal.

* * *

A VENDRE

LOCAL COMMERCIAL bien placé. S'adresser R. DE LAMARE, Cours Péchiney, SAINT-AUBAN.

* * *

GAINS intéressants chez vous même sans quitter emploi. Travail facile. Ecriture main ou machine. Joindre enveloppe timbrée. O. G. D. P. MASSONGY (Haute-Savoie).

* * *

STATION TOTAL
LA BURLIERE
livre à domicile et prend commande en gros pour Fuel domestique, dans les plus courts délais.

Pour votre voiture, elle assure également Vidange, Lavage, Graissage, Pneus. SERVICE TOTAL.

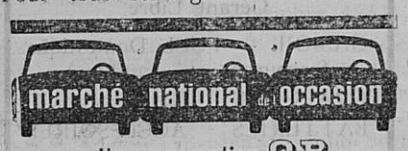
* * *

A VENDRE

Camion «Renault» 1.000 kg. plateau ridelles. Etat neuf. 15.000 km. S'adresser à M. VICENZI, antiquaire à PEIPIN.

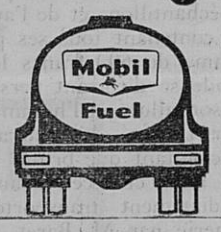
* * *

403 Diesel bâché 62 Août avec 2.550
Dauphine 57 Sofico avec 700
Floride décapotable 63 avec 2.550
Renault R 4 1962 avec 1.200
Ariane Simca 59 avec 1.000
Disponible 15 Novembre 2 CV Citroën neuve, sièges Ami 6
403 Commerciale 1961, état neuf, vendue de particulier à particulier
1000 kg Renault 1962 plateau ridelles 15.000 kms état neuf, de particulier à particulier.
Pour tous renseignements s'adresser



voitures garanties OR
DECAROLI Frères
Tél. 64 SISTERON
concessionnaire RENAULT

MobilFuel
MobilFuel est le combustible idéal. Fonctionnement sans histoire, parfaite sécurité de marche, livraisons impeccables par distributeurs spécialisés
pour votre chauffage



Station MOBIL
SAINTE-URSULE
Tél. 62 SISTERON

ETAT-CIVIL

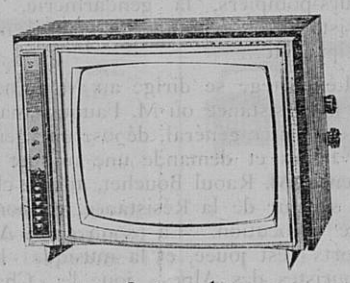
du 7 au 14 Novembre 1963

Naissances : Sylvie Aline, fille de Genzagne Guieu, sous chef de canton S.N.C.F. à Château-Arnoux. — Valérie Marcelle, fille de Claude Chantelet, ouvrier minotier à Laragne. — Jean-Louis Francis, fils de André Bouchet, ouvrier d'usine à Peipin. — Odile Simone Jeanne, fille de Yvan Latil, cultivateur à Bevons. — Thierry Emile, fils de Emile Martin, fermier à Vaumeilh. — Philippe François, fils de François Martinez, ouvrier d'usine à Sisteron.

Décès : Louis Emile Blanc, 84 ans, avenue de la Libération. — Léon Louis Chabaud, 76 ans, avenue de la Libération. — Maxime Henri Laudric, 65 ans, avenue de la Libération.

Mme AUTRIC
PEDICURE MEDICAL
5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35
recevra sa clientèle
Lundi 18 Novembre, jour de foire
de 8 à 12 heures et de 14 à 19 heures
HOTEL DE LA CITADELLE
Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.

SCHNEIDER
RADIO TELEVISION
c'est toujours le meilleur
A prix égal... qualité égale
A prix supérieur... qualité supérieure



Super plat
Entièrement équipé 2me chaîne
Avant tout achat d'un Téléviseur demandez une documentation ou essai sans engagement chez
RICHAUD Georges
Technicien Diplômé E. T. N.
Avenue Paul Arène — SISTERON
Téléphone 3.62
Facilité de Paiement — Vente à Crédit
Service après vente assuré.

PEINTURE
PAPIERS PEINTS - VITRERIE
Aimé GIRARD
Rue Porte Sauve
SISTERON (Basses-Alpes)
Devis étudié — Travail soigné

LA REGIE DES TABACS S'ATTAQUE AU CANCER

Les décès par cancer au poumon ont augmenté en France de 130 o/o de 1950 à 1960. La responsabilité du tabac est maintenant indéniable. Va-t-on enfin créer la «Cigarette Sécurité» ?

SCIENCE ET VIE, la seule revue française qui a pu pénétrer dans les laboratoires secrets de la Régie des Tabacs vous dit, dans son numéro de Novembre, ce que l'on est en droit d'espérer.

En vente partout et à SCIENCE ET VIE, 5, rue de La Baume, Paris 8e (2 francs).

Cette semaine dans PARIS-MATCH
Le tragique destin de Diem et Nhu.
Le calvaire des mineurs ensevelis.
L'humour de Jean XXIII.

Agence Alpine
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
SISTERON
Tél. 2.06
ACHAT VENTE
de Fonds de Commerce
Villas Maisons Terrains
Domaines Ruraux

«la bicyclette qui roule toute seule»
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

Peugeot
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 44 — SISTERON
BERLIET - MASSEY FERGUSON
Neuf - Occasions - Reprise - Crédit
STATION MOBIL

Soyez tous au Rendez-vous
à l'ancien terrain de tennis
derrière le Val Gelé
pour votre
promenade à cheval
vers le Collet, La Citadelle,
La Marquise, etc..
Départ, matin et soir
Tous les jours.

TOUS PROJETS DE BATIMENTS
Neuf - Aménagement
ETUDES - DOSSIERS
R. BODET
Technicien du Bâtiment
«Villa Danielle»
Avenue des Plantiers, SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

QU'ELLE SOIT DE PORCELAINE DE FAIENCE... la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET
Droguerie PAUL BERNARD

MACHINES A COUDRE
Neuves et Occasion
Vente Achat Echange
Crédit Transformation
Réparations de toutes marques
MAUREL J. P.
5, Rue du Rieu, SISTERON
ou SAINT-AUBAN

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

Pêcheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

Le meilleur et le moins cher des TELEVISEURS de grande classe
le 59 T 50 F
GRUNDIG
Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes
Distributeur exclusif :
A. LATIL
27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

TOUS TRAVAUX
DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

© VILLE DE SISTERON

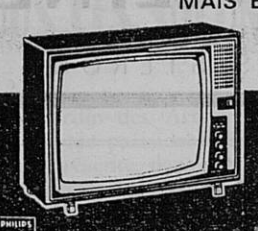
Evelyne

13, Rue de Provence - SISTERON

Spécialité de Robes de Mariées
Choix considérable
Prix défiant toute concurrence

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".

MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ POUR LA 2° CHAINE
sans aucune modification ultérieure.



TÉLÉVISEUR TF 2326
PHILIPS
1.695 F + T.L.

Démonstration et vente :
Marceau SCALA Rue de Provence, SISTERON, tél. 197

Madame COUTON

Laines PERNELLE

vous remercie de votre visite et vous réserve le meilleur accueil en vous présentant les dernières créations PERNELLE : Laines, Bas, Chaussettes, Vêtements et Sous-Vêtements Sarn, Pulls CREATEX.

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

Meublez-vous aux
Meubles BOUISSON

SISTERON — 10, Rue Saunerie
SAINT-AUBAN — Place Péchiney

MAISON DE CONFIANCE
Pas de Primes ou Escompte illusoires
A QUALITE EGALE PRIX SANS CONCURRENCE
N'achetez rien sans nous avoir interrogés
et visitez la plus importante Exposition
D'AMEUBLEMENT ET DE DECORATION
Crédit — Livraison rapide
Notre meilleure garantie Le Renom de notre Maison.

EN EXCLUSIVITE
Maison Raoul COLOMB - Sisteron

LES PLUS BEAUX ANIMAUX EN COULEURS

Pour la première fois « LA VIE DES BETES » offre à ses lecteurs, dans son numéro de Novembre, ce qu'ils attendaient depuis si longtemps: des photos en couleurs. Ces pages en couleurs, qui pourront être mises sous verre, feront autant de tableaux vivants, familiers et magnifiques.

Dans cette parade vivante et chatoyante défileront ainsi tous les animaux : des plus domestiques aux plus sauvages, des plus secrets aux plus familiers, des plus obscurs aux plus célèbres, d'autant plus beaux, d'autant plus vivants, d'autant plus réels qu'ils auront revêtu leur « costume de lumière ».

BUREAU D'ETUDES
GODARD
CHAUFFAGE SANITAIRE
Résidence Jean-des-Figues
Tél. 2.51 SISTERON

ALFRED HITCHCOCK LE DIABOLIQUE

Alfred Hitchcock, c'est le frisson à la portée de tous, l'épouvante, une main qui étrangle, un goût de sang, du poison, des oiseaux qui assissinent ; c'est tout cela, mais c'est aussi pour le spectateur attentif, un itinéraire intellectuel des plus subtils.

Reconnu par tous, et une fois pour toutes, pour le maître du suspense, il aime à jouer avec son public comme le chat avec la souris.

La catastrophe est son domaine, mais il sait tuer avec humour.

Dans son numéro de Novembre, « LE MONDE ET LA VIE » révèle quelques aspects inattendus de ce sorcier du cinéma qui font dire à ceux qui croient le connaître : « Alfred ? Un sacré farceur ! »

Etude de Me Gaston BAYLE
notaire à SISTERON

ADJUDICATION VOLONTAIRE

Le DIMANCHE VINGT QUATRE NOVEMBRE mil neuf cent soixante trois, à quinze heures, à la Mairie de THEZE (Basses-Alpes)

Il sera procédé par le ministère de Me BAYLE, notaire à SISTERON, à la Vente aux Enchères Publiques sur les lotissements et mises à prix ci-après indiqués des immeubles suivants dépendant de la succession de Madame Denise Alphonsine JOUBERT, veuve de Monsieur Adolphe Marius Godefroy GRANIER, tous situés sur la commune de THEZE et comprenant :

Premier Lot : Un BOIS au lieudit « Les Sigles » cadastré numéro 652 section A, contenance 1 hectare 94 ares 60 centiares

MISE A PRIX 2.000 Francs

Deuxième Lot : une PROPRIETE RURALE dénommée « Préjalaye » comprenant bâtiments d'habitation et d'exploitation agricole au lieudit « Préjalaye » et terres de natures diverses aux lieudits « Devant Ville » « Le Puy » « Préjalaye » « Le Verdal » « Sénéou et Genis » et « L'eclaux » d'une contenance totale de 16 hectares 32 ares 47 centiares.

MISE A PRIX 20.000 Francs

Pour tous renseignements s'adresser à Me BAYLE, notaire à SISTERON, détenteur du cahier des charges.

Gaston BAYLE, notaire.

Cours et Leçons Particulières
PIANO, VIOLON, GUITARE
SOLFEGE
par
Mlle GOUJET Céline
Premier Prix
du Conservatoire de Lyon
Inscriptions tous les Mercredis
de 17 à 19 heures
à l'Ecole de Musique
Place des Arcades, SISTERON

LA PECHE DU BROCHET AU POISSON MORT

La pêche au brochet au poisson mort est une pêche de gitan, d'artiste, que Michel Duborgel pratique depuis plusieurs années avec une magistrale virtuosité et dont il livre tous les secrets dans le numéro de Novembre de TOUTE LA PECHE.

Etude de Me Gaston BAYLE
notaire à SISTERON

Société à Responsabilité Limitée
Etablissements CAMILLE BOUCHET
Boucherie - Abattage - Expédition
Siège Social :
Quartier des Granges — PEIPIN
Capital : 80.000 Francs

Constitution de Société

Aux termes d'un acte reçu par Me BAYLE, notaire à SISTERON, le six Novembre mil neuf cent soixante trois, enregistré à SISTERON le sept Novembre mil neuf cent soixante trois, bordereau 270/16/689 il a été constitué entre :

1°) Monsieur BOUCHET Camille ;
2°) Monsieur BOUCHET Charles ;
3°) Monsieur BOUCHET Robert ;
demeurant tous trois à PEIPIN (Basses-Alpes) ;
4°) Et Monsieur BRIANÇON Albert ; demeurant à SISTERON ;

Une Société présentant les caractéristiques suivants :

FORME JURIDIQUE : SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITEE régie par les lois en vigueur et les statuts.

OBJET : La Société a pour objet, directement ou indirectement, en France ou à l'étranger, l'exploitation de tout fonds de commerce de négociant en bestiaux, boucher, abatteur, expéditeur.

Toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières, pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social et à tous objets similaires ou connexes.

Et la participation de la Société, par tous moyens, à toutes entreprises ou sociétés pouvant se rattacher à l'objet social.

Raison Sociale : la raison et la signature sociales sont : « Etablissements CAMILLE BOUCHET ».

Siège Social : à PEIPIN, quartier des Granges.

Durée : TRENTE ANS à compter du premier Octobre mil neuf cent soixante trois.

Gérance : les trois premiers co-gérants de la Société sont Messieurs Camille et Charles BOUCHET et Monsieur BRIANÇON qui ont les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la Société dans la limite de son objet social.

La Société pourra être administrée par d'autres gérants, associés ou non, nommés par décision ordinaire ou extraordinaire par les associés, ayant les mêmes pouvoirs que le premier gérant.

Capital Social : fixé à Quatre Vingt Mille Francs (80.000 francs) divisé en huit cents parts de cent francs chacune attribuées :

— à Monsieur Camille BOUCHET à concurrence de cinq cent cinq parts représentatives de l'apport d'un fonds de commerce de négociant en bestiaux, boucherie, abattage, expédition, sis et exploité à PEIPIN (voir avis d'apport sur le présent journal) pour leur valeur de Cinquante Mille Cinq Cents francs (50.500 francs)
— au même Camille BOUCHET, à concurrence de vingt cinq parts représentatives d'un apport en numéraires de la somme de Deux Mille Cinq Cents francs (2.500 francs)
— et à chacun des trois autres associés à concurrence de quatre vingt dix parts chacun représentatives d'un apport en numéraire de Neuf Mille francs chacun, soit ensemble Vingt Sept Mille Francs (27.000 frs)

Ensemble égal au capital de Quatre Vingt Mille Francs (80.000 francs).

Conformément à la loi, les parts sont entièrement libérées.

Variabilité du Capital : le capital peut être augmenté ou diminué, mais il ne peut être réduit en dessous du minimum légal.

Répartition des bénéfices : les produits nets de l'exercice, déduction faite des frais généraux, et autres charges sociales, ainsi que tous amortissements de l'actif social et de toutes provisions pour risques commerciaux et industriels, constituent les bénéfices nets.

Sur ces bénéfices nets, il est prélevé cinq pour cent pour la constitution de fonds de réserve légal, jusqu'à ce que ce fonds ait atteint une somme égale au dixième du capital social.

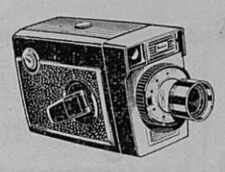
Le solde est réparti aux associés, gérants ou non gérants, proportionnellement au nombre de leurs parts sociales.

Deux expéditions des statuts ont été déposées au Greffe du Tribunal de Commerce de DIGNE le neuf Novembre mil neuf cent soixante trois.

Pour Extrait,
Signé : BAYLE, notaire.

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

RICHAUD Georges
Radio Diplômé
Nouvelle Avenue — SISTERON — Téléphone 3.62
Grand Choix d'Appareils T. S. F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent
RADIOLA, SCHNEIDER, DUCRETET-THOMSON
Postes TRANSISTORS — Grandes Marques
Machines à laver HOOVER LINCOLN
Réfrigérateurs FRIGECO FRIMATIC CARTEL
Calorifères à Mazout AIRFLAM — Cuisinières
Chauffage par air chaud
Facilités de Paiement Vente à Crédit
Prêts Allocations Familiales



Entièrement automatique
la Caméra 8 m/m KODAK
et pour moins de 200 NF
la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

En vente chez
Ph. CONTESSE
STUDIO 85 Avenue Paul Arène, SISTERON
Téléphone 3.69

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93
Anc. Maison Bourgeon — P. DOUSSOULIN, Suc.
Pour bien vous meubler, à un prix raisonnable
visitez nos TROIS MAGASINS D'EXPOSITION
Vous y trouverez tout ce que vous désirez.
le plus beau mobilier RUSTIQUE et MODERNE
SALLE DE SEJOUR MODERNE
SALLE A MANGER RUSTIQUE
CHAMBRES A COUCHER
TOUT ce qui CONCERNE « l'enfant »
TOUTE LA LITERIE
— CUISINES et TABLES FORMICA
Une visite s'impose, sans engagement
UNE SEULE ADRESSE et la BONNE
MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON —

MESSAGERIES-TRANSPORTS
SISTERON - MARSEILLE
et vice-versa
Lundi, Mercredi et Vendredi
Germain CHANA
successeur d'ALLEGRE
DEPOTS à :
SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél. 2.38 et 3.57
MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès Tél. 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon Tél. 62.75.43
Grand Bar des Autobus, 12, Cours Gouffé Tél. 42.42.49
Hôtel Petit Versaille, 13, rue Nationale Tél. 20.78.59

« MIDI - AUTO »
A. ESCARTEFIGUE
PEIPIN (B.-Alpes) Tél. 16
Agence Automobile PEUGEOT
Machines Agricoles MAC-CORMICK
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise
NEUF et OCCASION

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, Rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE — T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques — Aspirateurs — Cireuses
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs — Pompes Electriques — Electro-Clôtures
Facilités de Paiement
Devis Gratuit Nous consulter

© VILLE DE SISTERON

Charbons toutes provenances

BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR

POUR VOTRE PROVISION

passez vos commandes dès maintenant

en vous adressant à

E. JOUVE

Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langouste

Truites Vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

Toute la Literie

SOMMIERS — MATELAS

CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES

NEUF REPARATION

DE L'ARTISAN AU CLIENT

— SANS INTERMEDIAIRE —

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE AU MAZOUT

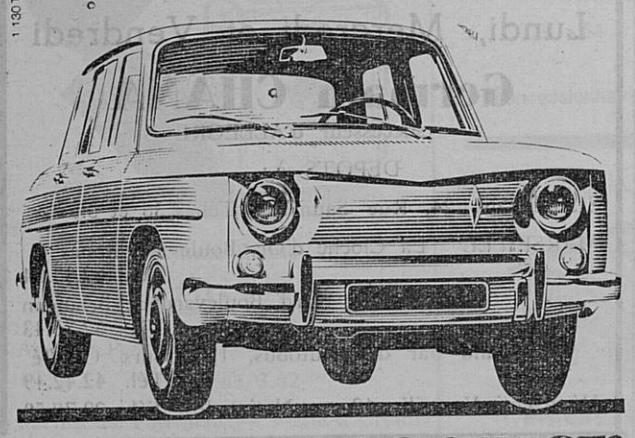
Retenez cette adresse

LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS

Ets Francis JOURDAN

11, Avenue des Arcades, SISTERON

GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN



venez essayer la R8

RENAULT

Nouveaux Modèles 1964

DECAROLI Frères

Alpes-Automobiles SISTERON

A. VICENZI

ANTIQUAIRE

Route Nationale 85 PEIPIN

Achète et vend tous genres meubles anciens

Moderne Station-Service

« MOBIL »

de SAINTE-URSULE

A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON

ESSENCE HUILE FUEL

PNEUS ACCUS ACCESSOIRES

LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE

Toutes Marques

Etude de Me Gaston BAYLE
notaire à SISTERON

Société à Responsabilité Limitée
Etablissements CAMILLE BOUCHET

Avis d'Apport

PREMIER AVIS

Suivant acte reçu par Me BAYLE, notaire à SISTERON, le six Novembre mil neuf cent soixante trois, enregistré à SISTERON le sept Novembre mil neuf cent soixante trois, bordereau 270/16/689

Monsieur Camille Albin BOUCHET, demeurant à PEIPIN, a apporté à la Société à Responsabilité Limitée dénommée « Etablissements CAMILLE BOUCHET » au capital de Quatre Vingt Mille Francs, ayant son siège social à PEIPIN (Basses-Alpes)

Un fonds de commerce de Boucherie, abattage, Expédition, exploité à PEIPIN (R. C. Digne no 60 A 8).

Cet apport a été fait moyennant l'attribution de cinq cent cinq parts sociales de cent francs chacune en représentation de la valeur du fonds estimé à Cinquante Mille Cinq Cent Francs.

Les créanciers de l'apporteur auront un délai de dix jours à partir de la dernière en date des publications légales pour faire la déclaration de leurs créances au Greffe du Tribunal de Commerce de DIGNE, conformément à l'article 7 de la loi du dix sept Mars mil neux cent neuf, et sont en outre invités à faire connaitre leurs créances au siège de la Société.

Pour Premier Avis
Gaston BAYLE, notaire.

Cession

DE FONDS DE COMMERCE

PREMIER AVIS

Par acte sous signatures privées, en date à DIGNE du douze Novembre mil neuf cent soixante trois, enregistré à DIGNE le treize Novembre mil neuf cent soixante trois, folio 62 numéro 689/4

Monsieur ARNIAUD René, loueur à DIGNE (Basses-Alpes) a cédé à Monsieur LASSERRE Gilles, loueur transporteur à DONNEZAC (Gironde)

Un fonds de commerce de location de véhicules automobiles de transports de marchandises, correspondant à Six tonnes (6 tonnes) de droits de coordination qu'il exploitait à DIGNE.

Cette cession porte sur l'ensemble des éléments corporels et incorporels et elle a lieu moyennant le prix total de Dix Mille Francs (10.000 frs).

Les oppositions seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales, au domicile du cédant.

Pour Premier Avis
ARNIAUD René.

Etude de Me Jacques PERRIN
notaire à SISTERON

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

DEUXIEME AVIS

Suivant acte reçu par Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON, le vingt cinq Octobre mil neuf cent soixante trois, enregistré à SISTERON le trente Octobre mil neuf cent soixante trois, folio 10, bordereau 267/15/679

Monsieur Pascal Louis BERNARD, commerçant, et Madame Joséphine Madeleine Léa IMBERT, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, place du Docteur Robert

Ont vendu à Monsieur Louis Lucien René GARCIN, cultivateur, demeurant à SISTERON, quartier de Sarrabosc

Un fonds de commerce de Grains, Graines Fourragères, Potagères, et de fleurs, et plantes et fleurs, exploité à SISTERON, place du Docteur Robert, inscrit au Registre du Commerce sous le numéro 58 A 22, et à l'I N S E E sous le numéro 691 04 209 0 014.

Cette vente a eu lieu moyennant le prix de Huit Mille Francs.

La prise de possession a été fixée au vingt cinq Octobre mil neuf cent soixante trois.

Les oppositions s'il y a lieu seront reçues dès à présent et devront être faites par acte extra judiciaire dans les dix jours au plus tard de la dernière en date des trois insertions prescrites par la loi, en l'étude de Me PERRIN, notaire à SISTERON, domicile élu par les parties.

Etude de Me Jacques PERRIN
notaire à SISTERON

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

PREMIER AVIS

Suivant acte reçu par Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON, le six Novembre mil neuf cent soixante trois, enregistré à SISTERON, le douze Novembre mil neuf cent soixante trois, folio 11, bordereau 272/13/698

Madame Jeanne Claire Marie CLERGUES, sans profession, épouse de Monsieur Serge de CASA MASSIMI industriel, avec lequel elle demeure au Vésinet (Seine et Oise) boulevard du Président Roosevelt, numéro 11,

Mademoiselle Lucienne Charlotte CLERGUES, hôtelière, demeurant à SISTERON, Hôtel des Acacias.

Monsieur Georges Albert Fabien CLERGUES, hôtelier, demeurant à SISTERON, Hôtel des Acacias,

Mademoiselle Michèle Fabienne DOLLET, professeur, demeurant à PARIS, rue des Martyrs, numéro 41,

Mademoiselle Christiane Andrée DOLLET, employée, demeurant à Saint-Raphaël (Var) Lycée de jeunes filles,

Ont vendu à Monsieur Jean CARDONA, commerçant, et Madame Georgette Jeanne FEMENIAS, demeurant à AIX-EN-PROVENCE, actuellement à SISTERON, ancienne Route de Noyers,

Entre autres biens, un fonds de commerce d'Hôtel-Restaurant dénommé « Hôtel des Acacias » ou « Hôtel Moderne des Acacias » sis à SISTERON, ancienne Route de Noyers, pour lequel les vendeurs étaient inscrits au Registre du Commerce sous les numéros : Madame de MASSIMI 63 A 64, Mademoiselle CLERGUES 63 A 62, Monsieur CLERGUES 63 A 63, Mademoiselle Michèle DOLLET 63 A 65 et Mademoiselle Christiane DOLLET 63 A 66.

Cette vente a eu lieu moyennant le prix de Cent Vingt Mille Francs, s'appliquant à concurrence de Cent Mille Francs aux éléments incorporels et Vingt Mille Francs au matériel.

L'entrée en jouissance a été fixée au six Novembre mil neuf cent soixante trois.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites dans les dix jours de la dernière en date des publications légales et seront reçues en l'étude de Me PERRIN, notaire.

Etude de Me Jacques PERRIN
notaire à SISTERON

Donation-Partage

PREMIER AVIS

Il résulte d'un acte reçu par Me PERRIN, notaire à SISTERON, le six Novembre mil neuf cent soixante trois, enregistré à SISTERON, le douze Novembre mil neuf cent soixante trois, folio 11, bordereau 273/12/697, contenant donation-partage conformément aux dispositions des articles 1075 et suivants du Code Civil, par Monsieur Arthur Jean Marius BARET, garagiste, et Madame Madeleine DECAROLI, son épouse, demeurant ensemble à SISTERON, à Monsieur Robert Paul Henri BARET, commerçant, demeurant à SISTERON, et à Madame Elia Madeleine Henriette BARET, sans profession, épouse de Monsieur Jean AGUIARD, hôtelier, avec lequel elle demeure à LA COTE SAINT ANDRE (Rhône).

Il a été attribué entre autres biens à Monsieur Robert Paul Henri BARET, la moitié indivise d'un fonds de commerce de garage automobiles réparation, vente d'accessoires et station-service, exploité à SISTERON, Avenue de la Libération, connu sous le nom de « AUTO-DURANCE » pour lequel Monsieur BARET était inscrit au Registre du Commerce à DIGNE, sous le numéro 59 A 19 (l'autre moitié indivise appartenant à Monsieur BARET donataire, pour laquelle il est inscrit au Registre du Commerce à DIGNE sous le numéro 59 A 20) ledit fonds de commerce inscrit à l'INSEE sous le no 74 304 209 0 005.

Cette attribution a eu lieu moyennant la somme de Cinquante Cinq Mille Quatre Cent Trente Francs Cinquante Centimes, s'appliquant pour Trente Mille Francs aux éléments incorporels.

La jouissance divise a été fixée au premier Novembre mil neuf cent soixante trois.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites dans les dix jours de la dernière en date des publications légales et seront reçues en l'étude de Me PERRIN, notaire.

Chansyl signe votre élégance

EVELYNE

13, rue de Provence

SISTERON

PRESSING SERVICE

NETTOYAGE A SEC

BLANCHISSERIE TEINTURE

STOPPAGE

Place Paul Arène — SISTERON

DEMONSTRATION ET VENTE :

Marceau SCALA

Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL

vous le trouverez grâce à notre grand choix de

LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN

LANDAUS RIDEAUX

TISSUS AMEUBLEMENT RELAX

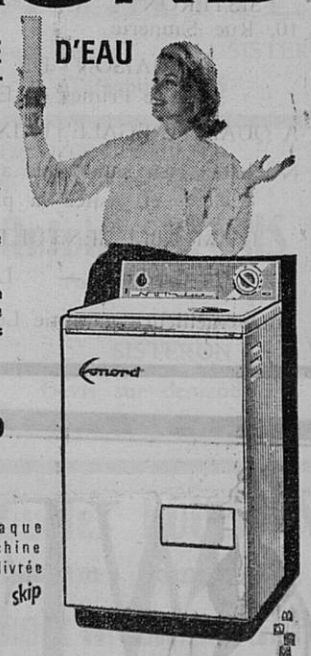
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON

Paul DAVIN

Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

CONORD

JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT



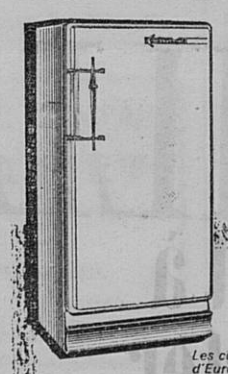
Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.

Résultat :
- Suppresion du pré-lavage
- Dilution normale du produit de lavage
- Lavage complet et sain
- Rinçage parfait en eau vive

Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :

un choix de 7 machines.

CONORD



Chaque machine est livrée avec skip

CONORD

Vous offre également un choix de 7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX

Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.

Francis JOURDAN

Appareils Ménagers Modernes

Les Arcades — SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

R. BLANC

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

© VILLE DE SISTERON